

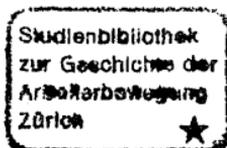
SGA 5402

✓  
Thomas Göttin, Christoph Keller,  
Jean-Claude Rennwald, Jean Steinauer  
(Herausgeber)

# Schichtwechsel

Ein Tag in der Arbeitswelt der Schweiz

Rotpunktverlag



111.00  
0010

## Inhaltsverzeichnis

00.04 Säurefabrik, in Schweizerhalle; Christoph Keller	5
01.16 «Bund»-Druckerei, in Bern; Marie-Josée Kuhn	14
03.00 SBB-Stellwerk, in Arth-Goldau; Peer Teuwsen	23
04.05 Von Moos Stahl, in Emmenbrücke; Erwin Koch	31
06.10 Grenzgänger, in Cologny; Jean Ryniker (Übersetzung Hubertus von Gemmingen)	39
07.06 Stromer, in Rheintal; Barbara Hasler	45
07.35 Putzequipe, im Flughafen Kloten; Cristina Karrer	54
08.08 Bankinstitut, in Zürich; Kristin T. Schnider	63
09.05 Berufsberatung, in Winterthur; Gabrielle Werffeli	70
10.09 Börse, in Zürich; Res Strehle	77
Fotografien von Olivia Heussler	81
10.58 Caritas, in Delémont; Pierre Noverraz (Übersetzung Hubertus von Gemmingen)	102
11.05 Von Roll, in Choindez; Beat Sterchi	111
12.15 Ascom, in Solothurn; Alois Bischof	119
13.10 Am Netz, in Bern; Hans-Henning Herzog	127
14.20 Lory-Spital, in Bern; Fredi Lerch	134
15.00 Tavano, in Genève; Valéry Bory (Übersetzung Hubertus von Gemmingen)	142
16.04 Bally, in Stabio; Alberto Nessi (Übersetzung Gerhard Lob)	152

17.11 Gewerkschaftssitzung, in Genève; Jean Steinauer (Übersetzung Hubertus von Gemmingen)	160
Fotografien von Olivia Heussler	161
17.42 Kinderkrippe, in Mendrisio; Elda Guidinetti (Übersetzung Gerhard Lob)	185
18.57 Arbeitsgericht, in Genève; Sylvie Arsever (Übersetzung Hubertus von Gemmingen)	195
20.02 Sulzer, in Muri-Gümligen; Thomas Göttin	202
20.57 Monteforno, in Bodio; Sergio Agustoni (Übersetzung Gerhard Lob)	210
21.58 ABB, in Baden; Roger Monnerat	221
23.00 Eine Biographie, aus Bassecourt; Pascal Rebetez (Übersetzung Hubertus von Gemmingen)	228
Nachwort von Christiane Brunner	238
Autorinnen und Autoren	243
Zu den Fotografien	246